

K-VIRTUS II Stehleuchte

K-VIRTUS II free-standing luminaire

Montage- und Bedienungsanleitung

Mounting and operating instructions

Technische Daten / Technical Data

Anschluss / *Connection*: 1~ N 230VAC / 50 Hz / 100 W

Schutzklasse / *Protection class*: SK I

Schutzgrad / *Protection type*: IP 20



Wichtige Hinweise / Important notes

Installationstätigkeiten dürfen nur im stromlosen Zustand durchgeführt werden und nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen. Die gültigen Installations- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.

Installation activities must be done only in a deenergised state and only by skilled personnel. The valid installation and accident prevention regulations must be considered!

Reinigung des Leuchtengehäuses: bitte ein weiches, angefeuchtetes Tuch und keine Lösemittel verwenden.

Cleaning of the luminaire housing: Please use a soft, moist towel for cleaning. Do not use any solvents!

Reinigung des Acrylglases: Acrylgläser sind druck- und kratzempfindlich. Bitte nur alkoholfreie, pH-neutrale und nichtscheuernde Reinigungsmittel zusammen mit einem weichen Tuch verwenden!

Cleaning of the acrylic glass: Acrylic glasses are pressure and scratch-sensitively. Please use only alcohol-free, pH-neutral and non-abrasive cleaning agent together with a soft towel!

Nach dem Ende der Lebensdauer ist die Leuchte, wenn durch regionale Vorschriften nicht anders geregelt, als Elektronikschrott zu entsorgen.

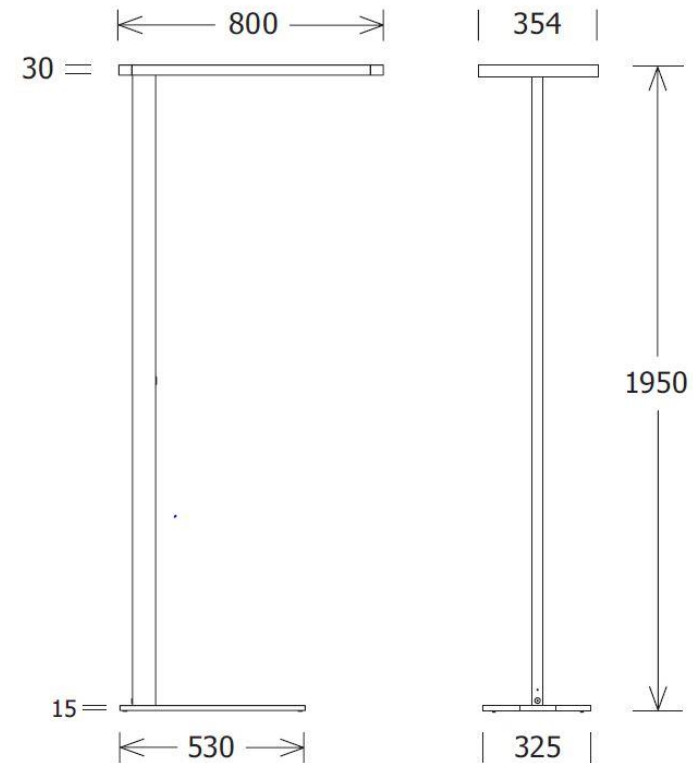
At the end of lifetime, the luminaire may be disposed of as electro-technical scrap (if not regulated otherwise by regional requirements).

Die Leuchte enthält keine austauschbaren Leuchtmittel.

The luminaire does not contain replaceable light sources.

Die Leuchte ist ausschließlich für die Montage im Innenraum geeignet.

The luminaire is suitable only for normal interior mounting.



Lieferumfang (separat verpackte Einzelteile):

Scope of delivery (separately packaged single parts):

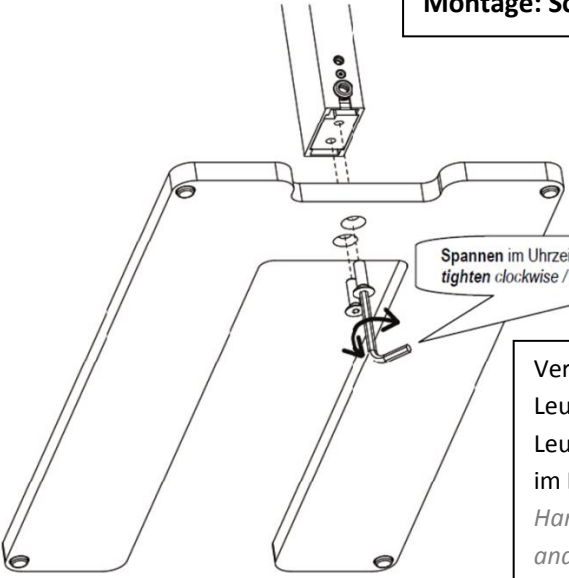
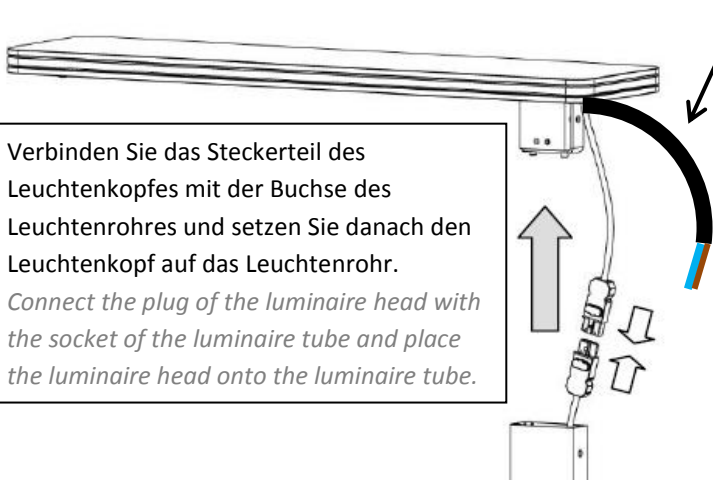
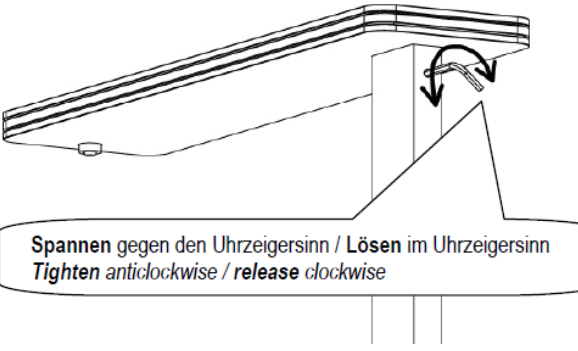

- Leuchtenkopf / *luminaire head*
- Leuchtenrohr / *luminaire tube*
- Leuchtenfuß / *luminaire base*

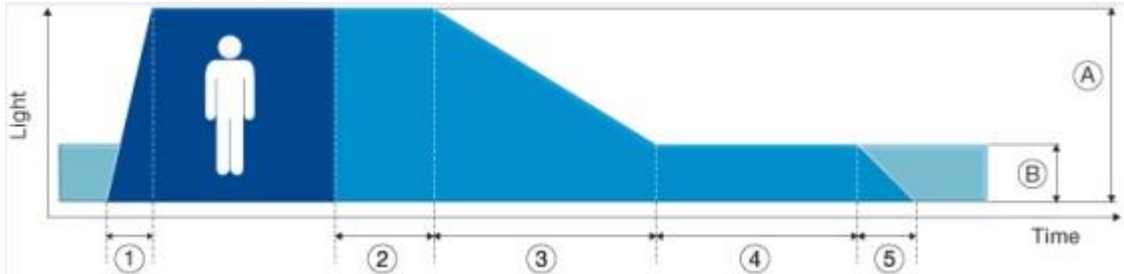
www.kiteo.eu
info@kiteo.eu

03/19 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Subject to technical modifications and error.

KITEO GmbH | Kiteo GmbH + Co. KG
Technologiepark 10 | Landsberger Straße 310
Tel.: +43 (0)1 907 24 10 0 | Tel.: +49 (0)89 990 160 0
8380 Jennersdorf | 80687 München

Kiteo
HUMAN CENTRIC LIGHTING

<p>Montage: Schritt 1 / Mounting: Step 1</p>  <p>Spannen im Uhrzeigersinn / Lösen gegen den Uhrzeigersinn <i>tighten clockwise / release anticlockwise</i></p> <p>Verschrauben Sie das Leuchtenrohr mit dem Leuchtenfuß (Sechskantschlüssel im Lieferumfang enthalten). <i>Hand-screw the luminaire tube and the luminaire base (hexagon key included with delivery).</i></p>	<p>Montage: Schritt 2 / Mounting: Step 2</p>  <p>Verbinden Sie das Steckerteil des Leuchtenkopfes mit der Buchse des Leuchtenrohres und setzen Sie danach den Leuchtenkopf auf das Leuchtenrohr. <i>Connect the plug of the luminaire head with the socket of the luminaire tube and place the luminaire head onto the luminaire tube.</i></p> <p>Serviceleitung für Konfiguration des Sensors / nach Verwendung im Leuchtenrohr verwahren. <i>Service line for configuration of the sensor / to be placed inside the luminaire tube after usage.</i></p>
<p>Montage: Schritt 3 / Mounting: Step 3</p>  <p>Spannen gegen den Uhrzeigersinn / Lösen im Uhrzeigersinn <i>Tighten anticlockwise / release clockwise</i></p> <p>Verschrauben Sie den Leuchtenkopf mit dem Leuchtenrohr (Sechskantschlüssel im Lieferumfang enthalten). <i>Hand-screw the luminaire head and the luminaire tube (hexagon key included with delivery).</i></p>	<p>Zubehör (opt.): Fernbedienung / Accessories (opt.): remote</p> <p>Funktionen / functions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - EIN-AUS / ON-OFF - Helligkeit hinauf und hinunter dimmen <i>Dimming the brightness up and down</i> - SET: Ziel-Helligkeit speichern (Lichtsensor) <i>SET: Storing the target brightness (light sensor)</i> - AUTO: Wechsel zum Automatikbetrieb (Lichtsensor) <i>AUTO: Switching to automatic mode (light sensor)</i> 

BEDIENUNGSANLEITUNG: K-VIRTUS II	
<p>Helligkeitsregelung – Automatikbetrieb</p> <p>Der Helligkeits- und Präsenzsensoren kann nach Auslieferung der Leuchte über die beiden DALI-Serviceleitungen (siehe Schritt 2 der Montage) und unter Verwendung einer DALI USB Komponente und der Software „masterCONFIGURATOR“ von Tridonic jederzeit konfiguriert werden.</p>	<p>Im Automatikbetrieb regelt der Sensor die Helligkeit automatisch und fungiert dabei gleichzeitig als Licht- und Präsenzsensoren:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Werkzustand – Helligkeit 250lx. Die gewünschte Ziel-Helligkeit kann jederzeit an der Leuchte durch Doppelklick auf den oberen oder unteren Taster neu definiert werden. • Werkzustand – Präsenzsensoren:  <ol style="list-style-type: none"> 1 Hochfahrzeit: 0,7s – Leuchte schaltet mit 100% Helligkeit ein (A) 2 Nachlaufzeit: 10min / Wird während dieser Zeitspanne keine Bewegung detektiert, folgt Schritt 3. 3 Absenkezeit: 5,6s – Leuchte dimmt auf 10% Helligkeit hinunter (B) 4 Ausschaltverzögerung: 0s / Wird während dieser Zeitspanne keine Bewegung detektiert, folgt Schritt 5. 5 Ausschaltzeit: 90,5s
<p>Helligkeitsregelung – Wechsel vom Automatikbetrieb in die manuelle Steuerung</p>	<p>Die beiden Taster am Leuchtenrohr dienen der manuellen Regelung der Helligkeit, wobei der obere Taster den indirekten Lichtanteil und der untere Taster den direkten Lichtanteil regelt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Durch Betätigen und Halten der Taster wird die Helligkeit abwechselnd hinunter und hinauf gedimmt (Toggle-Taster). • Durch kurzes Drücken einer der Taster wird der zugehörige Lichtanteil (direkt oder indirekt) aus- bzw. eingeschaltet (Standby). <p>Sobald einer der Taster betätigt wird, beendet dies den Automatikbetrieb (Lichtsensor deaktiviert). Alternativ kann die manuelle Regelung der Helligkeit auch über die Fernbedienung erfolgen (optional).</p>
<p>Helligkeitsregelung – Wechsel von manueller Steuerung zum Automatikbetrieb</p>	<p>Aktivierung des Lichtsensors:</p> <ul style="list-style-type: none"> • manuell durch Doppelklick auf einen der Taster (Setzen der Ziel-Helligkeit) • manuell durch Aus- und Wiedereinschalten der Leuchte (Standby oder stromfrei) • durch Drücken der entsprechenden Taste AUTO auf der Fernbedienung (optional) • automatisch durch Aktivität des Präsenzsensors (Leuchte schaltet aus und ein) – nach dem Wiedereinschalten der Leuchte ist der Lichtsensor wieder aktiv
<p>Weitere Steuerung: Farbe, Tagesverläufe, Szenen</p>	<p>Die Farbsteuerung der K-VIRTUS II erfolgt über NeoLink und somit über zugehörige externe Bedienelemente (optional) wie K-ZWALLY, NeoLink Box oder myPI-LED (PC App inklusive ZigBee Stick). Der Tageslichtverlauf der K-VIRTUS II berücksichtigt den direkten und den indirekten Lichtanteil durch entsprechend unterschiedliche, aber aufeinander abgestimmte Kurven (Simulation Sonne-Himmel).</p> <p>Die Helligkeit kann über das externe NeoLink-Bedienelement nicht geregelt werden!</p>

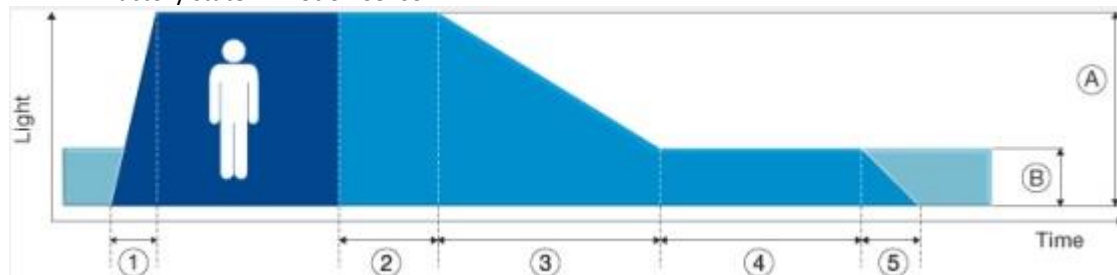
OPERATING INSTRUCTIONS: K-VIRTUS II

Brightness control – automatic mode

After delivery of the luminaire, the brightness and motion sensor can be configured by using the two DALI service lines (cf. mounting – step 2), a DALI USB device and the software „masterCONFIGURATOR“ by Tridonic.

In automatic mode, the sensor regulates the brightness level automatically and simultaneously acts as light and motion sensor:

- Factory state – brightness 250lx. The desired target brightness can be redefined at any time directly on the luminaire by a double click on the upper or lower push-button.
- Factory state – motion sensor:



- 1 Fade-in time: 0.7s – luminaire switches on with 100% brightness (A)
- 2 Run-on time: 10min / Step 3 follows if the sensor does not detect any motion during this period.
- 3 Fade time: 5.6s – luminaire dims down to 10% brightness (B)
- 4 Switch-off delay: 0s / Step 5 follows if the sensor does not detect any motion during this period.
- 5 Fade-out time: 90.5s

Brightness control – switching from automatic mode to manual control

The brightness can be adjusted by using the two push-buttons on the luminaire tube, where the upper push-button controls the indirect light part and the lower push-button controls the direct light part:

- By pressing and holding the push-buttons, the brightness is dimmed up and down alternately (toggle push-button).
- By a short-press on the push-button, the corresponding light part (direct or indirect) is switched off/on (standby).

The automatic mode is stopped (light sensor deactivated) as soon as one of the push-buttons is used.

Alternatively, manual brightness control can be done by using the remote (optional).

Brightness control – switching from manual control to automatic mode

Activating the light sensor:

- manually by a double-click on one of the push-buttons (setting the target brightness)
- manually by switching the luminaire off and on again (standby or current-free)
- by pressing the corresponding button AUTO on the remote (optional)
- automatically because of activity of the motion sensor (luminaire switches off and on) – when the luminaire switches on again, the light sensor is active

Further control: color, daylight curves, scenes

The further control of the K-VIRTUS II runs over NeoLink and hence by using associated external control devices (optional) like K-ZWALLY, NeoLink Box or myPI-LED (PC App including ZigBee Stick). The daylight curve for the K-VIRTUS II considers the direct and indirect light part by corresponding curves which are different but matched (simulation of sun and sky).

The brightness can not be controlled by the external NeoLink control device!

www.kiteo.eu
info@kiteo.eu

03/19 Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten / Subject to technical modifications and error.

KITEO GmbH | Kiteo GmbH + Co. KG
 Technologiepark 10 | Landsberger Straße 310
 Tel.: +43 (0)1 907 24 10 0 | Tel.: +49 (0)89 990 160 0
 8380 Jennersdorf | 80687 München

Kiteo
 HUMAN CENTRIC LIGHTING